

двух учреждениях высшего образования – Белорусской государственной академии музыки и Белорусском государственном университете культуры и искусств. Академия ориентирована на подготовку исполнителей, университет – руководителей коллективов. Организация обучения характеризуется политикой сохранения советских традиций в синтезе с заимствованием и внедрением отдельных положений зарубежного опыта. Среди характерных тенденций, которые наблюдаются в условиях глобализации, – изменение подхода к обучению, пересмотр действующих образовательных стандартов, учебно-планирующей и учебно-программной документации, расширение перечня специальных дисциплин, фиксация и тиражирование результатов национальных исполнительских и педагогических школ, использование информационно-коммуникативных технологий.

1. *Имханицкий, М. И.* У истоков русской народной оркестровой культуры / М. И. Имханицкий. – М. : Музыка, 1987. – 190 с.

2. *Масленікава, В. П.* Музыкальная адукацыя Беларусі / В. П. Масленікава ; АН БССР ; Ін-т мастацтвазнаўства, этнаграфіі і фальклору ; рэд. Б. С. Смольскі. – Мінск : Навука і тэхніка, 1980. – 112 с.

3. *Таирова, Л. С.* Народно-инструментальное исполнительство Беларуси / Л. С. Таирова. – Минск : БГУКИ, 2012. – 187 с.

УДК 004.912

## НАУЧНОЕ ЦИФРОВОЕ ИЗДАНИЕ: ПУТИ РАЗВИТИЯ НОТНОЙ ЭДИЦИИ

*С. Н. Немцова-Амбарян, кандидат искусствоведения, доцент, доцент кафедры истории музыки и музыкальной белорусистики учреждения образования «Белорусская государственная академия музыки»*

**Аннотация.** В статье научное цифровое издание рассматривается как нотное издание гибридного типа, представляющее собой симбиоз традиционного научно-критического печатного издания, практического с точки зрения исполнителей, и цифрового контента, нацеленного на передачу информации об источниках текста и его генезисе. Акцент сделан на примерах использования музыкальной текстологией компьютерных методов работы в области научных музыкальных изданий. Учитывая накопленный опыт цифровых изданий, очерчены перспективы цифровой музыкальной текстологии, способствующие устранению ограничений традиционных печатных изданий, не пренебрегая концептуальными качествами научного издания. Поднимаются вопросы о структуре научного цифрового издания и

редакторских функциях в процессе его создания. Предложена следующая модель издания: а) оцифрованные источники (факсимиле партитур/клавиров, черновики, видео- и аудиозаписи и др.); б) кодированные источники; в) аннотации; г) критические характеристики текстов; д) исполнительские комментарии; е) музыковедческая информация; ж) ссылки на связанные публикации; з) отредактированный нотный текст, базирующийся на «последней воле автора».

**Ключевые слова:** музыкальная текстология, нотная эдичия, научное цифровое издание, основной текст.

## SCIENTIFIC DIGITAL EDITION: WAYS OF DEVELOPMENT OF MUSIC EDITION

*S. Nemtsova-Hambaryan, PhD in Art History, Associate Professor, Associate Professor of the Department of History of Music and Musical Belarusian Studies of the Educational Establishment «The Belarusian State University of Culture and Arts»*

**Abstract.** The article considers the Scientific Digital Edition as a musical publication of a hybrid type, representing a symbiosis of the traditional scientific-critical printed edition, practical from the point of view of performers, and digital content aimed at transmitting information about the sources of the text and its genesis. The emphasis is on examples of the use of computer methods by musical textology in the field of scientific music publications. Taking into account the accumulated experience of digital publications, the prospects for digital musical textology are outlined, contributing to the elimination of the limitations of traditional printed publications, without neglecting the conceptual qualities of a scientific publication. The author raises questions about the structure of the Scientific Digital Edition and editorial functions in the process of its creation. A publication model is proposed: a) digitized sources (facsimile of scores/claviers, drafts, video and audio recordings, etc.); b) coded sources; c) annotations; d) critical characteristics of texts; e) performing comments; f) musicological information; g) links to related publications; h) edited musical text, based on the «last will of the author».

**Keywords:** musical textology, musical edition, scientific digital edition, main text.

Историческое развитие нотной эдичионной практики демонстрирует, что научно-критические издания музыкальных текстов представляют собой узловые точки на постоянно меняющемся пути музыкальной текстологии и исполнительского искусства. Одним из важных методологических принципов в подобных изданиях является, прежде всего, *редакторско-аналитический* подход.

Задачи редактора в направлении комплексного описания и изучения рукописей определяют методы работы, которые, в свою очередь, опираются на методы, применяемые в исторической науке, литературоведении, источниковедении, текстологии, музыковедении.

Такого рода издания должны давать ясное представление и позволять незамедлительно понять и согласовать множество разрозненных элементов, которые передаются через нотный текст. Поэтому в содержательном отношении нотные издания, начиная со второй половины XX в., характеризуются прежде всего большим включением как музыкальных, так и немusicalных источников. Однако зачастую наличие в печатном музыкальном тексте большого количества дополнительной информации отвлекает исполнителя и, в конечном счете, ограничивает понимание музыкального текста. Поэтому поиск баланса между достоверностью музыкального текста и простотой понимания для исполнителя чрезвычайно важен в редакторской работе.

По этой причине в последние десятилетия актуализируются попытки музыкальной текстологии использовать компьютерные методы работы в области научных музыкальных изданий. Опираясь на накопленный опыт подобных изданий, необходимо очертить перспективы цифровой музыкальной текстологии, которые устранят ограничения традиционных печатных изданий, не пренебрегая концептуальными качествами научного издания.

Благодаря этим цифровым инициативам стало возможным преодоление ограничений нотопечатной технологии благодаря получившим распространение в западной редакторской практике научным цифровым изданиям (НЦИ) (Scientific Digital Edition, SDE), оказавшим фундаментальное влияние на теорию и методологию критического редактирования в целом. Большой корпус исследовательской литературы по цифровому научному редактированию полон дискуссий о новых функциях, свойствах и характеристиках такого рода научной деятельности и о том, как это меняет нотно-эдиционную практику, теоретические основания и цели редакторской работы.

В последние годы появляются т. н. «комментируемые архивы», составляющие фундамент будущих цифровых изданий. Например, Online Chopin Variogram Edition (OCVE) объединил рукописи и печатные издания Ф. Шопена из библиотек Европы в единую платформу, где пользователи могут сравнивать и просматривать источники, нотные примеры или создавать аннотации и комментарии, которые они могут сохранить в своей собственной коллекции. Эта и другие более поздние цифровые музыкальные коллекции (например, Beethoven Werkstatt, Giuseppe Sarti Edition, Carl Maria von Weber Gesamtausgabe) сосредоточены на решении вопросов, связанных с творческой историей произведений, генезиса музыкального текста.

На этой базе в 2007 г. сформировался собственно проект Bach Digital, предлагающий в дополнение к цифровым факсимиле обширные текстологические комментарии к источникам, доступные в общем пользовательском интерфейсе. Таким образом, проект нацелен на создание новых научно-критических изданий.

В целом NMA online представляет возможность последующего использования существующего контента, что, несомненно, оправдано его очевидными преимуществами, но ни в коем случае не подходит в качестве модели для цифровых изданий. По этой причине NMA является лишь промежуточным этапом на пути к новому изданию – Digital Mozart Edition.

Один из пионеров цифрового редактирования П. Робинсон, в частности, предложил четкий и сжатый набор центральных аспектов, которые близки к определению НЦИ:

- 1) основано на историческом анализе документов;
- 2) представляет гипотезы о генезисе текста;
- 3) предоставляет динамический текст с соответствующими комментариями;
- 4) может представлять отредактированный текст среди всех текстов, которые оно предлагает;
- 5) предоставляет пользователям пространство и инструменты для разработки собственных гипотез и способов чтения;
- 6) все это необходимо предложить в форме, которая обогащает чтение [2].

Вместе с тем эти параметры, скорее, описывают основные свойства НЦИ вместо того, чтобы определять его сущностные характеристики, принципы организации и измененные функции редактора.

Одним из первых довольно подробную концепцию цифровых изданий вынес на обсуждение Ф. Виринг в 2006 г. (в сотрудничестве с Т. Кроуфордом и Д. Льюисом) [3], обосновав на основе концепции гиперредактирования (HyperEditing) Д. Макганна [1] по сути феномен «критического архива».

Вместе с тем предложенная Вирингом модель нейтральна по отношению к различным редакционным принципам. В целом она достаточно абстрактна: за исключением нескольких деталей, она описывает основы цифровых изданий на очень общем уровне и скорее подходит для понимания общих основ различных цифровых проектов. Модель Виринга в основном описывает архивы с комментариями, а цифровые издания с точки зрения содержания выходят за ее рамки.

Перспективной представляется следующая модель научного цифрового издания:

- а) оцифрованные источники (факсимиле партитур/клавиров, черно-белых, видео- и аудиозаписи и др.);
- б) кодированные источники;

- в) аннотации;
- г) критические характеристики текстов;
- д) исполнительские комментарии;
- е) музыковедческая информация;
- ж) ссылки на связанные публикации;
- з) отредактированный нотный текст, базирующейся на «последней воле автора».

Сама редакторская работа должна соответствовать научным стандартам, к настоящему времени сформировавшимся в сфере подготовки к изданию академических полных собраний сочинений (например, Баха, Моцарта, Мусоргского, Чайковского). *Работа редактора* в связи с внедрением цифровых технологий претерпевает изменения по сравнению с работой над печатными изданиями.

Таким образом, с одной стороны, критические цифровые архивы определенно подходят для удовлетворения потребностей научной общественности благодаря множеству новых возможностей. С другой, они вряд ли могут удовлетворить требования музыкальной практики. Поскольку критические издания и в дальнейшем будут в равной степени нацелены на науку и исполнительскую практику, осуществляемая редакторская работа (в силу своей трудоемкости) должна иметь максимально разносторонние результаты. Редакторская практика последних десятилетий демонстрирует, что перспективными представляются издания *гибридного типа*, представляющие собой симбиоз традиционного научно-критического печатного издания, практичного с точки зрения исполнителей, и цифрового контента, нацеленного на передачу информации об источниках текста и его генезисе.

Первоочередной задачей музыковедения в деле сохранения национальной музыкальной классики должно стать создание критических цифровых архивов, которые станут основой для создания в будущем полноценных научных цифровых изданий.

1. *McGann, J.* The Rationale of HyperText [Electronic resource] / J. McGann. – Mode of access: <http://www2.iath.virginia.edu/public/jjm2f/rationale.html>. – Date of access: 19.04.2022.

2. *Robinson, P.* What is a Critical Digital Edition / P. Robinson // The Journal of the European Society for Textual Scholarship. 2002. – № 1. – P. 43–62.

3. *Wiering, F.* Digital Critical Editions of Music [Electronic resource] / F. Wiering // Modern Methods for Musicology: Prospects, Proposals and Realities: Methods Network Expert Seminar on Music: Royal Holloway, University of London, 3 March 2006. – Mode of access: <http://methodsnetwork.ac.uk/redist/pdf/wiering.pdf>. – Date of access: 18.03.2020.